

Año 2 / N° 19 / Mayo de 1957

**MEMORIA ANUAL**

Señores consocios:

Cumplo con el deber de informar a los colegas la labor desarrollada por la Sociedad Central de Arquitectos que he tenido el honor de presidir.

Esta memoria que hemos tratado de hacerla lo más sintética posible, habla por sí sola de la intensa tarea desarrollada a base de un enorme sacrificio personal de todos los miembros de la Comisión Directiva, que sólo esperan el reconocimiento de sus colegas aprobando la labor realizada, que ha tenido como único fin, el de llevar a la Sociedad y por ende a nuestra profesión al lugar que tiene reservado dentro del desenvolvimiento y continuo progreso de nuestro país. Honestamente creemos que mucho hemos conseguido, y es por eso, que con todo orgullo presentamos a consideración de los socios la memoria que a continuación se detalla.

**COMISION DIRECTIVA**

En el período de que da cuenta la presente memoria la Comisión Directiva ha tenido 50 reuniones en las que se han tratado temas de gran interés para el avance de la profesión, sin descuidarse aquéllos más modestos que la marcha de la Sociedad exige y que día a día aumentan en complejidad a medida que se intensifica la acción societaria. La asistencia y puntualidad de los miembros de la Comisión Directiva así como su contracción a las tareas que le fueron encomendadas, dan cuenta de un encomiable espíritu societario y los hace acreedores del reconocimiento de todos los socios y muy especialmente del mío personal.

**SECRETARIA**

Intensa ha sido la labor de secretaría, siendo fiel testimonio de esto el movimiento de correspondencia social del que se da cuenta más adelante. No han faltado dificultades, provenientes, la mayoría de las veces, de la escasez de personal:

*Movimiento de correspondencia*

|   |              |
|---|--------------|
| Tres envíos circulares Convocatorias a Asamblea .....             | 4.500 piezas |
| Un envío de padrones de socios .....                              | 1.500 "      |
| Tres envíos circulares invitación a concursos                     | 4.500 "      |
| Circulares, notas y correspondencia 2° Jornadas Arquitectos ..... | 4.950 "      |
| Un envío circular nuevo domicilio .....                           | 1.860 "      |
| Un envío invitación Banquete Anual de Arquitectos .....           | 1.995 "      |
| Un envío circular "Modificación Reglamento Concursos" .....       | 1.500 "      |

|   |               |
|---|---------------|
| Varios envíos respuestas a consultas concursos .....  | 872 "         |
| Un envío especial del N° 376/377 de la Revista Arquitectos .....  | 787 "         |
| Cuatro envíos invitaciones a diferentes actos .....   | 7.900 "       |
| Circulares, notas y correspondencia relacionada con el viaje de Arquitecto a Estados Unidos de Norteamérica ..... | 1.940 "       |
| Telegramas varios .....   | 57 "          |
| Once envíos Boletín de la S.C.A. a 1.500 piezas cada uno .....  | 16.500 "      |
| Correspondencia varias de secretaría .....  | 4.138 "       |
| <hr/>   |               |
| Total de piezas .....   | 52.999 piezas |

Notas recibidas y tramitadas por Secretaría .. 948 "

**MOVIMIENTO DE SOCIOS**

Del movimiento de socios registrado por la Sociedad Central de Arquitectos da cuenta el cuadro siguiente:  
Movimiento de socios a partir de la sesión de Comisión Directiva de fecha 4 de junio de 1956.

*Promoción a Socios Vitalicios:* Arquitectos Carlos E. Becker, Alberto Eduardo Dodds, José Espinosa, José Luis Iacobucci, Juan Martini, Raffaello F. J. Orlandi, Atilio José Rocca, Tito C. Micheletti.

*Ingreso a Socios Activos:* Arquitectos Alfredo Aldao Unzué, Osvaldo Ramón Armellini, Jorge José Beto, Jorge Manuel Boullosa, Vahan Yenovk Berberian, Elena Carrizo Brieux, Alberto J. F. Casares, Eduardo Donaldso Cash, Félix Cirio (h.), Néstor T. Corral, José María Castro Videla, Jorge O. Gazaneco, Manuel Salvador Gutiérrez, Raúl González Pelazzo, Arturo Giordano, Juan Alberto Hiriart, Gerardo Lowositz, Ricardo Lynch, Enrique Raúl Márquez, Luis Arturo Miguens, Esteban Moreno Quintana, Sergio Mastrovic, Edgar Carlos Márquez, Juan Peani, Edgardo Próspero Poyard, Luis Alberto Picasso, Josefa Santos, Hugo César Spirito, Mabel Margarita Scarone, Héctor Safigueroa, Clorindo Testa, Juan Tamagusuku, Fernando Lanch, Exequiel Cerrato, Cora Ueda, Manuel Islas Gregorini, José Enrique Sivori, Maldo Luis Maldini, Mario Trepodi.

*Promoción a Socios Activos:* Arquitectos Ricardo Fernando Aguirre, Daniel Adolfo Almeida, Alberto G. Cantalupi, Pedro Eduardo Carballo, Julio Rómulo Calvo, Julio A. Chechic, Juan Carlos García Villanueva, Federico José Guerrico, Santiago A. Galli, Carlos Luzuriaga, Alcides Laval, Carlos Alberto Morales, Alberto Méndez Torrecilla, Miguel Iván Mihanovich, Armando Félix Munilla, Saverio Miglionico, Mario Arsenio Maseras, Juan Molina y Vedia, Jorge Petrúngaro, Raúl Rodolfo Rivarola, Rogelio Alberto Saricchio, Santiago J. Sigalov, Manuel H. Somay, Lucio Dante G. Sagripanti, Enrique Virasoro, Raúl Fidel Zelada, Héctor Nadal, Angel Winter, Jorge Horacio

Reidel, Mauricio Samah, Raúl Jorge Dhem, Rafael Abaleron, Francisco Pitella, Jaques W. Crespi.

**Reingresos:** Arquitectos Mario J. Buschiazio, Horacio A. Costa Pelesson, Carlos Coire, María Enriqueta Meoli, Juan María Ramos Mejía, Horacio César.

**Ingreso de Socios Aspirantes:** Señores Ricardo Juan Anavella, Delfor Mario Auge, Adolfo Corona Martínez, Roberto Fabio Di Donato, Miriam Fieser, Nélida Giusti, Myriam Goluboff, Carlos Alberto Luna Pont, Alejandro Carlos Mihanovich, Osvaldo A. Meijide, Lydia Esther Prat, Bruno Punturiero, Teresa Nélida E. Saccone, Antonia Scrugli, Félix Sumay, Alfredo José Valladares, Juan Virgilio Vicenzi, Juan Carlos Néstor Taimo, Nilda Carbone, Mariha Vozza, Oscar Burelli, Héctor Morales, Corradino Tenaglia, Judit Padlog, Lily Jaimovich, Andreino Bozzo, José María Casso, Mirian Diner, Roberto Segre, Rubén Colotto Braun, Mario Dujovne, Graciela Koban, María Ant Avilés, Lázaro Geiman, Héctor Rabinovich.

**Socios Activos Renunciantes:** Arquitectos Juan E. M. Duprat, Perla S. de Mirelman.

**Socios Aspirantes Renunciantes:** Señores, Joaquín B. Rivadulla, Luis Cozodoy.

**Pase a Central:** Arquitectos, Carlos Alberto Morales, Santiago J. Sigalov, Ricardo Fernando Aguirre, Carlos Navrátil, Arturo Giordano, Dermot J. Grehan.

**Socios no Residentes:** Carlos Alberto Morales, Samuel Milner, Martín Reig.

**Fallecidos:** Arquitectos Paul Hary (fundador), Emilio Mauricio Lavigne (vitalicio).

| Estadística                       | Aumenta | Dism. | Total |
|-----------------------------------|---------|-------|-------|
| Socios vitalicios .....           | 8       | 1     | 7     |
| Socios Activos (ingresos) .....   | 39      | 2     | 37    |
| Socios Activos (pase a activo) .. | 34      | —     | 34    |
| Socios Aspirantes .....           | 35      | 34    | 1     |

Central Total General de Socios: 1184

|                         | Anterior | Actual |
|-------------------------|----------|--------|
| Socios Vitalicios ..... | 90       | 97     |
| Socios Activos .....    | 754      | 825    |
| Socios Aspirantes ..... | 261      | 262    |

No se consignan datos de las divisiones.

## EDIFICIO SOCIAL

La subcomisión de Edificio, Fichero y Exposición de Materiales, ha preparado el siguiente informe en que se da detallada cuenta de todo lo actuado en este tópico de tan extraordinaria importancia para el futuro de la Sociedad:

### Informe de la Subcomisión de Edificio, Fichero y Exposición de Materiales de la S. C. de A.

La Asamblea celebrada el día 6 de julio de 1956 aprobó la venta del edificio propiedad de la Sociedad Central de Arquitectos sito en la calle Paraguay 1535 y la toma como parte del pago correspondiente, de la finca Montevideo 942, debiéndose proceder a la búsqueda de un terreno bien ubicado en el centro de la ciudad, para poder erigir en el mismo un edificio adecuado para el funcionamiento de la Sociedad en todos sus aspectos y, en especial en lo referente a salón de exposición de materiales, ya que ésta será la mejor posibilidad de lograr ingresos y poder equilibrar las finanzas sociales y en consecuencia permitirle un desenvolvimiento acorde con su jerarquía, su finalidad y su gravitación en la solución de los problemas que atañen a la Arquitectura en general.

Atenta a ese mandato la Subcomisión de Edificio se abocó de inmediato a la búsqueda de lotes con las características apuntadas.

Consecuencia de dicha labor es la consideración efectuada en el seno de la Subcomisión de las posibilidades sugeridas y aportadas por componentes de la misma o de la C. D., así como el acopio de datos de interés referentes a terrenos que se enumeran a continuación:

—Intervención de la S.C.A. en carácter de copropietaria en el edificio que para su sede y la de otras profesiones piensa hacer erigir el Centro Argentino de Ingenieros en el terreno de su propiedad calle Cerrito 1250, posibilidad larga-

mente debatida con las autoridades del C.A.I., sin llegarse a soluciones definitivas.

—Copropiedad en el edificio a erigirse en un terreno ubicado en la calle Corrientes y Paraná que contará, aparte de locales para negocio y departamentos, con un salón teatro que podría servir a los fines de la Sociedad: dejado en suspenso por tratarse en el momento de una realización algo lejana en el tiempo y cuyos planos definitivos no se conocen.

Adquisición mediante financiación previa, de la propiedad para demoler de la calle H. Irigoyen y Defensa, desechada por tratarse de una financiación de monto muy elevado.

—Compra de un terreno en la calle Corrientes entre Talcahuano y Libertad, operación de interés para la que llegaron a hacerse croquis orientadores de distribución de oficinas, pero no concretada por creerse en el momento que sería posible lograr una operación similar en mejor ubicación, comercial también pero algo más retirada de ese lugar de excesiva concentración y difícil estacionamiento.

—Compra en propiedad horizontal en el edificio en construcción en la calle San Martín y Charcas, idea desechada luego de bien examinada por tratarse de un tipo de construcción que obligaría a repartir toda la sede social en numerosos pisos con lo que se perdería unidad.

—Consideración de los terrenos ofrecidos en: (entre muchos otros), Avenida Leandro N. Alem 769, Suipacha 769, Sarmiento y Cangallo, Tucumán 1665, Río Bamba entre Córdoba y Viamonte, Córdoba entre Uruguay y Talcahuano, Corrientes 1551/57, Suipacha 472, Cerrito 536, San Martín 427, Lavalle 1200, Sarmiento 400, Maipú 700, Maipú al 900, Cangallo 1600, Cangallo al 1500.

—Ofrecimiento recibido por conducto de la C. D., con la que la Subcomisión ha estado en permanente contacto, de encarar una construcción en común en terreno de propiedad de la Obra Cardenal Ferrari, ubicado en la calle Maipú, casi esquina Córdoba.

Esta posible combinación hizo centralizar toda la atención dando el muchísimo interés y conveniencia que ofrecía.

En el terreno de 25,85 m. de frente por 30 m. aproximadamente de fondo, distante 4 metros de la calle Córdoba, se proponía levantar una construcción en copropiedad aportando los dueños del terreno (casa antigua existente) el valor de éste calculado a precio corriente, la S.C.A. todo su haber en efectivo y propiedades provenientes de su reciente venta del edificio Paraguay 1535, recibiendo cada parte una superficie cubierta suficiente para sus necesidades, vendiéndose el resto cuya financiación se haría por instituciones bancarias, empresas constructoras, etc.

Sobre dicha base se trabajó intensa y exclusivamente, haciéndose durante meses croquis, cálculos, consultas a la Municipalidad, tendientes al logro de la fracción lindera existente sobre Córdoba con lo que podría encararse un edificio de gran envergadura perfectamente financiable y que habría sido de gran significación para la S.C.A., reuniones numerosas de C. D. y Subcomisión conjunta con asistencia de los asesores letrados y escribanos, etc.

La O.C.F. impuso el concurso de una importante y conocida firma inmobiliaria y constructora de su confianza, lo que en cierto aspecto hubiera resultado favorable, pero con la que luego de largas discusiones e intercambio de anteproyectos de convenios etc., no pudo llegarse a conclusiones concretas, dados los irreductibles puntos de vista de la empresa mencionada. El interés por esta operación tenía por base la indudable ventaja que significaba poder realizar la obra sin inversiones en terreno.

La Comisión propuso entonces, mediante el pago en etapas, la suma de 3.600.000.— de pesos, para un total de 1.800 m<sup>2</sup>. de superficie cubierta, susceptible de ser reducida y de la cual 300 m<sup>2</sup>. se deberían poder disponer en planta baja y subsuelo inmediato.

La Empresa llevó los valores sobre la base de 1.800 m<sup>2</sup>. e incluyendo la parte proporcional de terreno a 5.198.000.— de pesos, estableciendo que con la distribución de los aportes de la S.C.A. no le era posible hacer una financiación y proponiendo hacer la obra el costo resultante con un porcentaje de beneficio a establecerse de común acuerdo.

Como variante de estas largas tratativas finalmente malogradas, la C. D. y la Subcomisión realizaron frecuentes conversaciones con las autoridades del C. A. I., siempre interesadas en levantar un edificio en común con la S. C. A. y especialmente, en este terreno dada su inmejorable ubicación. Se efec-



tuaron reuniones con numerosa concurrencia en el C. A. I., a las que asistió el señor Presidente de la S. C. A. y se intercambiaron anteproyectos de posibles convenios.

La imposibilidad de un acuerdo con la Empresa impuesta por la O. C. F. provocó nueva búsqueda de soluciones, siempre en base al ofrecimiento original no desistido, de una obra en común, y a ello se hallaba abocada tanto la Subcomisión como la C. D., cuando se recibió imprevistamente la comunicación de la decisión de la O. C. F. de desistir de todo convenio y ofreciendo en cambio el mismo terreno, en venta, libre de ocupantes al valor de 8.500 pesos el m<sup>2</sup>. en lugar de 5.500 pesos el m<sup>2</sup>. considerados para los posibles convenios.

Cambiada totalmente la situación y perdidos varios meses en el estudio de soluciones para erigir un edificio en lugar tan adecuado e importante de la ciudad, se ha hecho necesario insistir en la búsqueda de otros terrenos, en lo que se está en el momento, existiendo ofrecimientos como el de Córdoba al 800 (15 x 60 metros) que merecen toda la atención de la Subcomisión y sobre cuya posible adquisición se informará por separado a la C. D.

No es ajeno a esta Subcomisión un reciente ofrecimiento de permuta de nuestro edificio Montevideo 942 por el mismo de la O. C. F. en Maipú 812/24 con la correspondiente financiación de la diferencia de valores; concretados los términos de dicha permuta esta Subcomisión podrá estudiarla en debida forma y dar su opinión.

#### ASAMBLEAS GENERALES

El jueves 29 de noviembre de 1956 a las 18 horas tuvo lugar la Asamblea Ordinaria General correspondiente al año pasado.

#### CONCURSOS

Cumpliendo con el programa anunciado en nuestra memoria anterior se intensificó la realización de concursos habiéndose organizado o patrocinado hasta la fecha los que a continuación se detallan:

##### Concurso de Anteproyectos de la Provincia de Misiones (1ª etapa)

*Escuelas, Comisarias, Unidades Sanitarias*

1er. premio: (*Escuelas*): Arquitectos, Mario F. Soto y Raúl R. Rivarola.

1er. premio: (*Comisarias*): Arquitectos, Boris Dabinovich, Augusto Gaido, Francisco Rossi y Clorinda Testa.

1er. premio: (*Unidades Sanitarias*): Arquitectos, Boris Dabinovich, Augusto Gaido, Francisco Rossi y Clorinda Testa.

##### Concurso de Anteproyectos de la Provincia de Misiones (2ª etapa)

*Hoteles, Hostelerías y Paradores*

1er. premio: (*Hoteles*): Arquitectos, Bernardo y Víctor Sigal, César Alejandro Vapñarsky y Marcos Winograd.

1er. premio: (*Hostelerías*): Arquitectos, Mario F. Soto y Raúl R. Rivarola.

1er. premio: (*Paradores*): Arquitectos, Boris Dabinovich, Augusto Gaido, Francisco F. Rossi y Clorinda Testa.

##### Concurso de Anteproyectos para la Sucursal Rosario del Banco Hipotecario Nacional

1er. premio: Desierto.

2º premio: Arquitectos Félix Vicente Cirio, Germán Enrique Framiñán y Félix Cirio (h.).

En la actualidad la Sociedad Central de Arquitectos tiene (*en ejecución*) los siguientes concursos:

Banco Hipotecario Nacional, Sucursales Córdoba y Mar del Plata.

Banco Hipotecario Nacional, Concurso Nacional de proyectos normalizados de viviendas.

Flota Mercante del Estado, Almacenes Generales.

*En preparación:*

Intendencia Municipal de San Nicolás, Mercado Municipal.

*En tramitación:*

Ministerio de Trabajo y Previsión: Dirección General de Mu-

tualidades: Policlínico de Tucumán, Instituto del Diagnóstico para Bahía Blanca, Instituto del Diagnóstico para la Capital Federal.

Provincia de Buenos Aires: Instituto de Previsión Social: edificio de 20 pisos para las oficinas del Instituto de Previsión Social de la Provincia.

Provincia de Buenos Aires: Vialidad Provincial: concurso de anteproyectos para la construcción del edificio a ocupar por la zona XII en la localidad de Necochea.

Municipalidad de Castelli: edificio municipal.

Municipalidad de Vicente López: hospital.

Comisión de Fomento de Pinamar: Plan Regulador.

Ha sido característica sobresaliente en los concursos organizados durante este período la designación de asesores radicados en la localidad en que habría de construirse el edificio proyectado, como contribución a una descentralización que en todos los órdenes se hace cada vez más imprescindible. Cabe destacar también muy especialmente el hecho de haberse entregado los premios y firmado los contratos con los ganadores en forma simultánea por primera vez en el país, tal como ocurrió con los concursos de anteproyectos para las dos primeras etapas de edificios públicos de la Provincia de Misiones.

En procura de una reglamentación más adecuada para futuros concursos se tuvieron numerosas reuniones a la que fueron invitados todos los socios, estando a estudio de la subcomisión de Concursos y Premios y Urbanismo, las nuevas normas que han de regir los futuros concursos tanto de arquitectura como de urbanismo que organice o patrocine la Sociedad Central de Arquitectos.

#### VISITAS DE COLEGAS Y PERSONALIDADES

Numerosas han sido las visitas que hemos tenido el honor de recibir en nuestra casa. Muchos colegas extranjeros y personalidades de uno u otro modo vinculadas a nuestra profesión, han llegado hasta nosotros y en todas las oportunidades no se escatimó esfuerzo para dar fiel testimonio de la amistad que une a los arquitectos argentinos con sus colegas de todo el mundo.

Fueron ellos: los arquitectos, Carlos Gómez Gavazzo, Erich E. Lethmayer, Hernán Larrain Errazuriz, Luigi Crema, Héctor Velarde, Emmanuel Besnard Bernadac, Francis Violich, Roff H. Thorne, B. Rissopatrón, Oscar Brugnini, Paulo Candiota, Reynaldo Estévez, Carlos Bernal Salinas.

Seguros de interpretar el sentir de todos los colegas la Sociedad Central de Arquitectos envió notas a todos los agregados culturales de las embajadas acreditadas ante nuestro país para manifestarles el deseo de los arquitectos argentinos de intensificar sus relaciones con sus colegas del mundo entero.

La cordial acogida dispensada por las representaciones amigas nos permite augurar para un futuro próximo un intenso intercambio con las más destacadas autoridades de nuestra profesión.

#### BANQUETE ANUAL DE LOS ARQUITECTOS

El arquitecto Germán Sonntag, presidió la comisión que el año pasado tuvo a su cargo la organización del Banquete Anual de los Arquitectos. Al ponderable esfuerzo de esta comisión debe atribuirse el éxito alcanzado en la reunión del 8 de noviembre de 1956 en el salón de Les Ambassadeurs. Allí en nutrido número los arquitectos testimoniaron una vez más el alto espíritu que los vincula en tanto que la presencia de altas autoridades y distinguidas personalidades fué otra vez fiel reflejo de la ascendente trayectoria de nuestra profesión.

#### DELEGACIONES Y REPRESENTACIONES

Siempre que las circunstancias lo han permitido la Sociedad Central de Arquitectos ha estado presente en las manifestaciones de carácter profesional realizadas en el extranjero designando sus representantes o delegados a los siguientes profesionales:

—El arquitecto Sergio Pellegrini: delegado cultural en el

PUERTAS LEVADIZAS "MARLAIRE"

NEUQUEN 1354 - T. E. 66 - 3845 - Bs. As.

Brasil y veedor de la Sociedad Central de Arquitectos ante el Congreso Internacional de Estudiantes de Arquitectura realizado en Río de Janeiro.

—El arquitecto Julio C. Volante, delegado ante la Primera Reunión Técnica Interamericana de Vivienda y Planeamiento en Bogotá.

—El arquitecto Jorge Enrique Hardoy, delegado cultural en varios países de América.

—El agrimensor Federico F. Ocampo y el arquitecto Eduardo D. Cash, representantes de la Sociedad Central de Arquitectos ante la Cuarta Convención Panamericana de Valuaciones a realizarse en Chicago.

—Los arquitectos Federico A. Ugarte y Enrique García Miramón, en representación de la Sociedad Central de Arquitectos asistieron a la celebración del "Día del Arquitecto" realizada en la ciudad de Montevideo.

—El arquitecto Mario Roberto Alvarez, representante de la Sociedad Central de Arquitectos ante la Asamblea de la U. I. A. (París) y la Exposición Internacional de la Edificación (Berlín).

—El arquitecto Jorge Ricur, representante de la Sociedad Central de Arquitectos ante la Asociación Argentino-Norteamericana con asiento en Washington.

—El arquitecto Rodolfo Reyna (h) representante cultural ante la Sociedad de Arquitectos Mexicanos e Instituciones de México que visite y ante la New York Society of Architects.

También en nuestro país estuvo presente la Sociedad Central de Arquitectos en todas las reuniones de interés profesional llevando numerosos colegas en todas las oportunidades la representación y la palabra de nuestra sociedad.

Los Arquitectos Alejo A. Amavet y Luis A. Vernieri López concurren, por mandato expreso de las Segundas Jornadas de Arquitectos al Primer Congreso de los Profesionales de la Ingeniería de Entre Ríos que tuvo lugar en la Ciudad de Paraná, llevando el saludo de los Arquitectos reunidos en Rosario.

—A la Semana de Conciencia Urbanística realizada en Mar del Plata asistió una delegación integrada por los Arquitectos Federico A. Ugarte, Ernesto Manzella, Rafael Orlandi, Virgilio Méndez, Alejo Amavet, Carlos Vilar, Enrique García Miramón, José M. F. Pastor y Horacio E. Nazar.

—El arquitecto José M. F. Pastor representó a la Sociedad Central de Arquitectos en el Congreso del Federalismo organizado por la Asociación Cultural Argentina para Defensa y Superación de Mayo.

#### REPRESENTANTES DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS ANTE COMISIONES OFICIALES Y PRIVADAS

Numerosos fueron los pedidos de representantes de la Sociedad Central de Arquitectos ante organismos oficiales y privados vinculados a nuestra actividad profesional. En todos los casos se procuró nombrar a aquellos colegas que por su especialización mejor contribuyeran a la solución de los problemas tratados.

A los representantes permanentes o designados con anterioridad debemos agregar los siguientes:

—Arquitecto Mario Cooke ante la Comisión Municipal de Estudio de requisitos para Edificios de Propiedad Horizontal.

—Arquitecto Juan F. Arrastía ante la Dirección Nacional de Catastro.

—Arquitecto Alejandro Billoch Newbery ante la Comisión de Enseñanza Técnica.

—El arquitecto Federico A. Ugarte ante la Comisión de la Universidad de Buenos Aires, para el estudio de la Ciudad Universitaria.

—El arquitecto José Aslan ante la Comisión Nacional de la Vivienda.

—El arquitecto Horacio Ballve Cañas ante el Centro Experimental de Sistemas Constructivos dependiente del Banco Hipotecario Nacional.

—El arquitecto Raúl F. Grego integrante del Jurado Municipal para la adjudicación de los premios de la Edificación año 1956.

—El arquitecto Ernesto J. Manzella integró la Comisión de Estudios para proyecto del pliego tipo de bases de Licitación y condiciones generales para la Construcción de Obras Privadas.

—El arquitecto Horacio Migone Aguiar ante la Comisión organizadora del Instituto Argentino de Tasaciones e Investigaciones Inmobiliarias.

—La arquitecta Enriqueta S. Meoli ante el Instituto Argentino de la Vivienda.

—El arquitecto Federico A. Ugarte en su carácter de Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos, integró además la Comisión de Honor de la Exposición de Arte Mexicano organizada en la Galería Velázquez con el patrocinio de la Embajada de México.

#### ARANCEL PROFESIONAL

La Sociedad Central de Arquitectos propició la reforma del Artículo 6º del arancel profesional en el sentido de que se regulen los honorarios en asuntos judiciales de acuerdo con el arancel aprobado y que, en su defecto se recabe el dictamen del Consejo Profesional.

#### INFORMES TECNICOS, TECNICOS ADMINISTRATIVOS Y GESTIONES VARIAS

No descuidó la Sociedad Central de Arquitectos la tramitación ante los poderes públicos de numerosas gestiones tendientes a lograr mejoras en el orden profesional o una mejor aplicación de los principios que informan la arquitectura contemporánea.

En tal sentido nos cabe destacar la meritoria labor desarrollada por la Subcomisión de Código de Edificación, Leyes y Reglamentos y de los representantes de la Sociedad ante la Comisión del Código de la Edificación de la Municipalidad de Buenos Aires a cuya tesonera labor debe agradecerse mucho de lo que se ha adelantado en materia de reglamentaciones edilicias y cuyo informe, por considerarlo de excepcional interés será transcripto "in extenso" en sucesivas entregas del Boletín Informativo dando por ahora cuenta de ellas en apretada síntesis:

—Proposición para la modificación del capítulo "2.3 de los profesionales de Empresas" del Código de Edificación de la Ciudad de Buenos Aires. La proposición mereció la aprobación de la Comisión del Código de Edificaciones previo minucioso estudio. Tiende a jerarquizar la actividad primordial de *Proyectar* y a reglamentar en el orden Municipal y en forma definitiva el ejercicio de nuestra profesión.

—Proyecto de reglamentación para *Edificios de Iluminación Total*. El proyecto fué fundado y urgida su aprobación en notas dirigidas a las últimas Intendencias. Fué estudiado, modificado y aprobado por la Comisión del Código con la intervención de nuestros representantes y con el nombre de *Edificios en torre* está ya en vigor por el decreto 4110/57, si bien es lamentable que no esté referido al Plan Regulador tal como fué solicitado por esta Sociedad.

—División de los derechos de construcción en "*Derechos de Oficina*", para la aprobación total del proyecto y "*Derechos de Construcción propiamente dicho*" a abonarse al comienzo de las obras. La Sociedad Central de Arquitectos por iniciativa del Arquitecto Jorge W. Gómez Pineda, presentó un proyecto de modificación de las disposiciones vigentes, que obligan o al congelamiento por largos años del importe de los derechos hasta tanto se consiguen los desalojos o al profesional a presentar "*Planos de desalojo*" con unidades nuevas de setenta metros cuadrados, que eluden el pago y que luego no se construyen con los consiguientes perjuicios y trastornos tanto en la esfera profesional como Municipal.

Podemos adelantar que la Ordenanza General Impositiva para 1957, incluye esta modificación.

Estudios presentados a la Comisión del Código de Edificación por nuestros delegados, tendientes a aportar soluciones al problema del guardado de automotores. Se proyecta la modificación de la reglamentación vigente a fin de conseguir que el guardado de un automotor no sea casi económicamente imposible por el costo del edificio e instalaciones. Se sostiene que debe encontrarse el modo de evitar que la vía pública sea convertida en las zonas residenciales en playa nocturna de estacionamiento.

#### Alturas de piso

Está en vigor el decreto que permite incluir un número entero de pisos en las actuales altura de fachada. A propuesta de nuestros delegados, esta modificación exige que cuando se use

odo el volumen edificable, la fachada debe enrasar la altura determinada por el punto más alto de la Línea Municipal en su guada, por obvias razones urbanísticas.

En otro orden de cosas caben destacar las siguientes gestiones: —Ante los Ministerios Militares, solicitando la aplicación de sueldos mínimos, escalafón y condiciones de trabajo para los arquitectos empleados.

—Ante las autoridades de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo en procura de la mejor solución a problemas planteados por varios profesores.

—Al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto solicitándole gestione el establecimiento en una ciudad argentina del Centro Interamericano de Planeamiento proyectado por la O. E. A.

—Nota al Presidente de Obras Sanitarias de la Nación solicitando la simplificación del trámite para la liquidación del Agua de Construcción.

—Ante el M. O. P. interesándole en la realización por concurso del Pabellón Argentino para la Exposición Universal de Bruselas.

—Ante el Ministerio de Hacienda de la Nación, solicitando se incluya a los arquitectos en las más altas jerarquías del escalafón, dentro de sus funciones específicas.

—A pedido del Centro de Ingenieros, arquitectos, agrimensores de Salta se le solicitó al arquitecto Mario Buschiazzi un informe sobre las condiciones y características de la arquitectura de la ciudad en relación a recientes disposiciones municipales. El enjundioso estudio preparado por el destacado colega, fué remitido a la entidad amiga colaborando así a la solución del problema de los colegas salteños.

#### RELACIONES CON EL CONSEJO PROFESIONAL

Como en el ejercicio anterior tenemos gran placer en destacar las cordiales relaciones mantenidas con el Consejo Profesional de Arquitectura con quienes, como en la calle Paraguay, tenemos el honor de compartir nuestra casa.

#### JORNADAS DE ARQUITECTOS EN ROSARIO

Se ha dado cuenta ya por intermedio del Boletín Informativo de la Sociedad del éxito alcanzado por las Segundas Jornadas de Arquitectos realizadas en Rosario. Nos exime ello de insistir sobre el tema, pero quiero destacar la circunstancia de haberse podido concretar en tal oportunidad la colaboración de la Sociedad Central de Arquitectos con los estudiantes de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo. En efecto, invitados por la Sociedad Central de Arquitectos concurrieron a Rosario los siguientes estudiantes del último curso: Señorita Marta Herzer, señor Jorge Mastroizzi, señor Andrés S. Laudani, señor Jorge S. Schijman, señorita Berta Rotondaro, señor Anibal J. Rodríguez, señor Humberto A. Tenaglia, señor Gerardo Gallardo, señor Alfredo Valladares.

—Con respecto a la publicación de las conclusiones de las Jornadas estamos en condiciones de adelantar que, superadas por los colegas rosarinos las múltiples dificultades con que debieron tropezar, poco falta para que terminada su impresión se distribuya a todos los colegas.

#### CONGRESO DE VIVIENDA Y PLANEAMIENTO

Las Segundas Jornadas dispusieron la realización para este año de un Congreso de Vivienda y Planeamiento. — Coincidentemente el Centro Argentino de Ingenieros por su parte organizaba una reunión para tratar los mismos temas. — Esta circunstancia ha decidido a ambas entidades a realizar una reunión conjunta que ha de aportar, sin lugar a dudas, grandes beneficios al tiempo que contribuirá a incrementar las cordiales relaciones entre ambas profesiones. Según el estado actual de la organización puedo adelantar que la reunión de referencia tendrá lugar el próximo mes de setiembre en la ciudad de Tucumán. La Sociedad Central de Arquitectos designó sus representantes en la Comisión organizadora a los arquitectos Federico M. Ruiz Guinazú y Julio A. Miglia.

#### CONFEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE ARQUITECTOS

Siguen en esta Sociedad los estudios tendientes a concretar ese mandato de las Segundas Jornadas en relación a la Constitución de la Confederación Argentina de Asociaciones de Arquitectos.

#### NUEVAS DIVISIONES

Nos es sumamente grato destacar que por iniciativa del consocio arquitecto Mario Molina y Vedia y con la decidida colaboración de numerosos colegas fué creada la División Noreste de la Sociedad Central de Arquitectos. Para los colegas de Corrientes, Chaco, Formosa y Misiones nuestros más gratos augurios y para el arquitecto Mario Molina y Vedia nuestra felicitación más entusiasta.

También los colegas del sur desean organizarse y así, podemos informar que está en adelantadas tratativas la constitución de la División Sur que con asiento en Bahía Blanca abarcará los partidos del Sur de la provincia de Buenos Aires y las provincias Patagónicas. Nuestro aliento a los colegas sureños y las expresiones de nuestro ferviente deseo de que a la brevedad puedan integrar esta gran familia que es la Sociedad Central de Arquitectos.

#### ACTIVIDADES CULTURALES

Durante el período necesario para la habilitación del nuevo edificio social los actos culturales organizados y patrocinados por la Sociedad Central de Arquitectos se realizaron en sala de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo.

Éxito alcanzado en tal oportunidad nos permite recomendar el sistema que ha sido recibido con indudable interés por los estudiantes de esa casa de estudios.

Cabe destacar las clases y conferencias dadas por el arquitecto Gómez Gabazzo y el profesor Luigi Crema.

En colaboración con la Galería "Arquimó" se organizó en nuestra sede social una serie de conferencias sobre Arte Mural que ha tenido señalado éxito.

Debemos agradecer en un párrafo especial la función que el Teatro de Arquitectura ofreciera a los arquitectos el día 27 de setiembre del año ppdo. en la que pusieron en escena con la justeza que los caracteriza la extraordinaria pieza "Esperando a Godot".

Interesante también nos resulta mencionar el concurso de golf que se organizara entre arquitectos y que tuvo gran aceptación. Ha sido un primer paso en el sentido de desarrollar en nuestra Sociedad actividades deportivas que han de contar en lo futuro estamos seguros, con la participación de numerosos colegas.

#### REVISTA

Se ha publicado el N° 376-377 de la Revista de Arquitectura que, por su alta calidad ha sido recibida con general beneplácito por la crítica especializada.

El Boletín de la S.C.A. cumple regularmente con su función informativa y de vinculación profesional.

#### BIBLIOTECA

Una donación anónima cuyo significado nos complacemos en destacar, de \$ 5.500, destinada a la biblioteca ha permitido incorporar numerosos libros muy solicitados, especialmente por los estudiantes que concurren a ella.

La Comisión Directiva ha designado Bibliotecario al arquitecto Germán Sonntag en cuya gestión, conjuntamente con la de su colaborador el arquitecto Augusto M. Boccara, se han puesto fundadas esperanzas.

#### ASUNTOS VARIOS

Entre la enorme variedad de iniciativas y gestiones que ha encarado esta Comisión Directiva en este ejercicio no podemos menos que destacar las siguientes:

SAN JUAN: cobro de honorarios atrasados por participación en Concurso y Contratos directos con el Consejo de Reconstrucción de San Juan. Esta gestión laboriosa que incluye dos viajes del Secretario General a la ciudad de San Juan ha tenido hasta ahora sólo éxito parcial al lograrse el cobro de 99.000 pesos correspondiente a la participación de algunos colegas en el Concurso por invitación remunerada para el proyecto de la Catedral y Palacio Arzobispal. El cambio de autoridades que entienden este asunto ha malogrado más de una vez las tramitaciones realizadas, sin embargo, no desesperamos de encontrar adecuada salida al problema planteado a numerosos colegas.

#### **VIAJE A LOS ESTADOS UNIDOS**

Continúa la preparación del viaje de los arquitectos por los EE. UU. En comunicados sucesivos se ha tenido al tanto a los colegas de las tratativas siendo extraordinario el interés despertado por esta iniciativa.

#### **CREDENCIAL SOCIAL**

Se tiene en estudio la entrega a los señores asociados de una credencial que facilite la obtención de diversas ventajas que se tienen en tramitación ante casas comerciales, clínicas etc.

#### **EXPOSICION DE URBANISMO: VIVIENDA Y CONSTRUCCION**

La Sociedad Central de Arquitectos tiene en adelantado estudio la realización de una exposición de Urbanismo Vivienda y Construcción a realizarse en el local de "Palermo" conocido como "La Rural", habiéndose obtenido ya concesión para los meses de setiembre a diciembre del año próximo y estando a concretarse la colaboración técnica de la Asociación de Talleristas Publicitarios en miras a su más franco éxito.

Sólo me resta agradecer vivamente la colaboración entusiasta de todos los miembros de la Comisión Directiva, a los colegas de las Sub-Comisiones y a todos los que han apoyado de una u otra forma, lo que me ha hecho olvidar el sacrificio personal para sentir la enorme satisfacción de haber cumplido con la responsabilidad de que me hice cargo al aceptar la presidencia de nuestra Sociedad.

Al personal administrativo de la casa, con mis perdones por mis exigencias, muchas gracias.

Dejo para todos los que me sucedan, todos mis mejores votos para que el éxito corone sus esfuerzos y para que día a día los arquitectos estrechando filas en la unión más perfecta lleven a nuestra querida profesión al lugar que le corresponde en el camino ininterrumpido del progreso.

**FEDERICO A. UGARTE**  
Presidente

#### **Informe de Tesorería**

El resultado beneficioso del balance surge de la incorporación de los intereses hipotecarios y de la renta proveniente de los títulos.

Este beneficio debe considerarse transitorio por cuanto de concretarse la operación de compra del terreno donde se erigiría la nueva sede de la Sociedad este ingreso desaparecería poniendo en evidencia un déficit.

Los ingresos ordinarios no cubrirían los gastos correspondientes al ejercicio cerrado el 30/4/57 a pesar de la activa gestión puesta en la percepción de sus recursos.

Será necesario en el futuro arbitrar nuevos medios para conjugar este déficit que debido al incesante incremento de los gastos normales de funcionamiento de la Sociedad se hace cada vez mayor.

#### **BALANCE GENERAL AL 30 DE ABRIL DE 1957**

Nombre de la Asociación:

**SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS**

Objeto: Vincular y relacionar entre sí a todos los arquitectos del país, fomentando el espíritu de unión entre los mismos.

Fecha de autorización por el P. E. PERSONERIA JURIDICA OTORGADA POR EL SUPERIOR GOBIERNO DE LA NACION el 8 de octubre de 1902.

Domicilio: MONTEVIDEO N° 942

# **Petersen, Thiele y Cruz**

**Sociedad Anónima de Construcciones y Mandatos**

**BUENOS AIRES**

**Paseo La Rural N° 175**

**T. E. 45 - 5811**

**MENDOZA**

**Calle Espejo 70**

**T. E. Mendoza 33420**



*Ponga un*

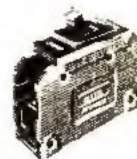
# **CENTINELA ELECTRICO**

*en su*

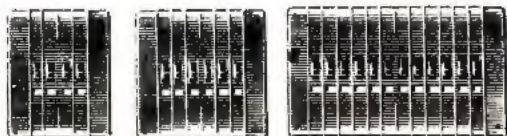
*instalación*



En caso de  
corto-circuito  
corta instantáneamente.  
En caso de  
sobrecarga  
corta con  
retardo, dejando pasar  
las sobrecargas debidamente  
accidentales y de débil  
intensidad.  
Es de tamaño reducido,  
permitiendo formar tableros  
cómodos y compactos.  
Se fabrica en el mismo  
tamaño para 10 - 15 - 20  
35 y 50 Ampere.  
Como interruptor manual,  
reemplaza con ventaja a  
las llaves  
centrales,  
por su fácil accionamiento  
y rapidísimo corte.



El Protector Automático Termo-Magnético "8100"  
es un verdadero "centinela" y celoso guardián que corta automática-  
mente la corriente en caso de corto-circuito o sobrecarga, protegiendo  
eficazmente la instalación eléctrica. Elimina los fusibles, no tiene piezas  
que reponer y basta mover la manija para restablecer el circuito.



Las cajas y frentes para agrupar 4, 6 ó 12 Protectores  
permiten formar tableros centrales automáticos compac-  
tos y de excelente presentación. Solicite más información



**BALANCE GENERAL AL 30 DE ABRIL DE 1957**

| Inciso   | ACTIVO    |             | Parciales   | Totales<br>por capítulo |
|--|-----------|-------------|-------------|-------------------------|
| CAPITULO I - MUEBLES E INMUEBLES                     |           |             |             |                         |
| 1º) INMUEBLES; Propiedad Montevideo 942:             |           |             |             |                         |
| Terreno .....  |           | 600.000.—   |             |                         |
| Edificio .....                                       | 100.000.— |             |             |                         |
| Arreglo Propiedad .....                              | 34.556.38 | 134.556.38  |             |                         |
| Amortizaciones 3 % .....                             |           | 4.036.69    | 130.519.69  | 730.519.69              |
| 2º) INSTALACIÓN BIBLIOTECA                           |           |             |             |                         |
| Del ejercicio .....                                  |           | 22.279.15   |             |                         |
| Amortizaciones 10 % .....                            |           | 2.227.91    | 20.051.24   |                         |
| 3º) BIBLIOTECA (libros) .....                        | 68.985.98 |             |             |                         |
| Adquisición del ejercicio .....                      | 5.189.20  | 74.175.18   |             |                         |
| Amortizaciones 3 %:                                  |           |             |             |                         |
| Anteriores .....                                     | 30.448.65 |             |             |                         |
| Del ejercicio .....                                  | 3.708.75  | 34.157.40   | 40.017.78   |                         |
| 4º) MUEBLES Y UTILES .....                           | 79.939.46 |             |             |                         |
| Deteriorados .....                                   | 5.724.94  | 74.214.52   |             |                         |
| Amortizaciones 10 %:                                 |           |             |             |                         |
| Anteriores .....                                     | 48.270.69 |             |             |                         |
| Del ejercicio .....                                  | 7.421.45  | 55.692.14   | 18.522.38   |                         |
| 5º) EXISTENCIAS VARIAS                               |           |             |             |                         |
| Obras de Arte .....                                  |           |             | 5.675.—     | 814.786.09              |
| CAPITULO II - EFECTIVO                               |           |             |             |                         |
| 1º) CAJA   |           |             |             |                         |
| Fondo Fijo .....                                     |           |             | 1.000.—     |                         |
| 2º) BANCOS:  |           |             |             |                         |
| a) De Galicia y Buenos Aires .....                   |           | 544.03      |             |                         |
| b) De la Nación Argentina C/C. ....                  |           | 823.20      |             |                         |
| c) Provincia de Buenos Aires C/C. ....               |           | 190.09      |             |                         |
| d) Popular Argen C/C. ....                           |           | 36.577.50   | 38.134.82   | 39.134.82               |
| CAPITULO III - CREDITOS                              |           |             |             |                         |
| 1º) CUOTAS DE SOCIOS VENCIDAS A COBRAR .....         |           | 60.484.80   |             |                         |
| 2º) CUENTAS A COBRAR .....                           |           | 46.587.75   |             |                         |
| 3º) DEUDORES BOLETÍN .....                           |           | 51.090.20   |             |                         |
| 4º) DEUDORES REVISTA .....                           |           | 60.604.80   | 218.767.55  |                         |
| 5º) HIPOTECAS S/PROPIEDAD PARAGUAY 1535 .....        |           | 900.000.—   |             |                         |
| 6º) TÍTULOS V/C. ....                                |           | 1.093.725.— |             |                         |
| 7º) VALORES EN PRENDA (Títulos en Caución) .....     |           | 185.400.—   | 2.179.125.— | 2.397.892.55            |
| CAPITULO IV - CUENTAS VARIAS                         |           |             |             |                         |
| 1º) REVISTA DE ARQUITECTURA (Existencia Papel) ..... |           |             | 14.235.95   | 14.235.95               |
| CUENTAS DE ORDEN                                     |           |             |             |                         |
| 1º) Valores recibidos en Garantía .....              |           |             |             | 2.100.—                 |
| TOTAL .....  |           |             |             | 3.268.149.41            |



# CUENTA DE GASTOS Y RECURSOS

## DEBE

### AMORTIZACIONES:

|                                    |          |           |  |
|------------------------------------|----------|-----------|--|
| Propiedad Montevideo 942:          |          |           |  |
| Edificio 3 % s/\$ 134.556.38 ..... | 4.036.69 |           |  |
| Instalación Biblioteca:            |          |           |  |
| 10 % s/\$ 22.279.15 .....          | 2.227.91 |           |  |
| Biblioteca (libros):               |          |           |  |
| 3 % s/\$ 74.175.18 .....           | 3.708.75 |           |  |
| Muebles y Útiles:                  |          |           |  |
| 10 % s/\$ 74.214.52 .....          | 7.421.45 | 17.394.80 |  |

### GASTOS GENERALES DE ADMINISTRACIÓN:

|   |            |            |  |
|---|------------|------------|--|
| Acción Cultural .....                               | 446.40     |            |  |
| Aguinaldos Empleados .....                          | 12.024.28  |            |  |
| Banquete Anual de los Arquitectos .....             | 6.303.—    |            |  |
| Boletín - Egresos .....                             | 125.369.30 |            |  |
| Comisión Gestión Compra Venta Prodás .....          | 66.000.—   |            |  |
| Comisión por Cobranzas .....                        | 25.991.76  |            |  |
| Comisión Renta de Títulos .....                     | 277.50     |            |  |
| Concursos - Egresos .....                           | 9.365.10   |            |  |
| Conservación Propiedad .....                        | 4.465.10   |            |  |
| Energía Eléctrica .....                             | 4.652.93   |            |  |
| Estampillas de Correo .....                         | 4.342.74   |            |  |
| Gastos de Biblioteca .....                          | 3.594.20   |            |  |
| Gastos Generales .....                              | 8.182.19   |            |  |
| Gastos de Mudanza .....                             | 12.212.10  |            |  |
| Gastos Compra Títulos .....                         | 3.223.62   |            |  |
| Homenajes y Recepciones .....                       | 3.954.70   |            |  |
| Honorarios y Asignaciones .....                     | 15.762.68  |            |  |
| Instituto Acción Social .....                       | 601.21     |            |  |
| Intereses Pagados .....                             | 7.099.50   |            |  |
| Jornadas de Arquitectos .....                       | 7.329.90   |            |  |
| Jubilaciones .....                                  | 23.859.34  |            |  |
| Papelería, Impresiones y Útiles de Escritorio ..... | 17.233.53  |            |  |
| Publicaciones - Egresos .....                       | 36.732.60  |            |  |
| Revistas - Egresos .....                            | 99.388.45  |            |  |
| Sueldos .....                                       | 165.903.28 |            |  |
| Teléfonos .....                                     | 1.022.65   |            |  |
| Telegramas .....                                    | 1.385.30   |            |  |
| Viáticos .....                                      | 1.366.30   | 668.059.66 |  |

### LIQUIDACIÓN ESCRIBANÍA:

|   |           |           |  |
|---|-----------|-----------|--|
| a) Subsidio (Cancelación Leyes 12.576 y 12.815) ..... | 200.000.— |           |  |
| b) Impuestos - Prop. Paraguay 1535 .....              | 9.233.82  |           |  |
| c) Gastos y Honorarios .....                          | 81.741.18 | 290.975.— |  |

### FONDO - RESERVA (Asamblea 6-12 Julio 1956):

|  |             |             |              |
|--|-------------|-------------|--------------|
| a) Hipoteca Prop. Paraguay 1535 .....            | 900.000.—   |             |              |
| b) Títulos V/C. ....                             | 1.093.725.— |             |              |
| c) Valores en Prenda (Títulos en Caucción) ..... | 185.400.—   | 2.179.125.— | 3.138.159.66 |

### OTROS EGRESOS:

|  |            |            |  |
|--|------------|------------|--|
| Venta - Instalación - Biblioteca ..... | 1.303.06   |            |  |
| Venta - Propiedad Paraguay 1535 .....  | 351.926.79 | 353.229.85 |  |

### PREVISIONES:

|   |          |          |            |
|---|----------|----------|------------|
| Ley N° 11.729 y Decreto-Ley 33.302/45 ..... | 15.000.— |          |            |
| Comisión por Cobranzas .....                | 3.838.—  |          |            |
| Adhesiones .....                            | 13.475.— | 32.313.— | 385.542.85 |

|  |  |  |                     |
|--|--|--|---------------------|
| SUMA .....                                       |  |  | 3.541.097.31        |
| SUPERÁVIT DEL EJERCICIO (A Capital Social) ..... |  |  | 384.358.10          |
|  |  |  | <u>3.925.455.41</u> |

## CUOTAS SOCIALES:

|  |             |             |
|--|-------------|-------------|
| Activos .....                                | 233.280.—   |             |
| Aspirantes .....                             | 12.390.—    |             |
| No Residentes .....                          | 7.920.—     | 253.590.—   |
| ART. 23 - B) Divisiones .....                | 1.716.—     |             |
| ALQUILERES .....                             | 26.400.—    |             |
| CONCURSOS - Ingresos .....                   | 10.794.09   |             |
| PUBLICACION - Ingresos .....                 | 2.454.—     |             |
| REVISTAS - Ingresos .....                    | 60.814.—    |             |
| INTERESES (Hipotecarios, cobrados) .....     | 60.000.—    |             |
| DONACIONES .....                             | 16.489.20   |             |
| RENTA DE TÍTULOS .....                       | 20.625.—    |             |
| SUBVENCIÓN - BIBLIOTECA .....                | 3.960.—     |             |
| VENTA DE REZAGOS .....                       | 3.812.50    |             |
| BOLETÍN - Ingresos .....                     | 129.800.62  | 336.865.41  |
| BONIFICACIÓN - Int. Biblioteca .....         | 35.000.—    | 35.000.—    |
| BONIFICACIÓN - Propiedad Paraguay 1535 ..... | 2.600.000.— |             |
| COMPRA - Propiedad Montevideo 942 .....      | 700.000.—   | 3.300.000.— |

3.925.455.41

Arg. Eduardo Guiraud  
Protesorero

Arg. Federico A. Ugarte  
Presidente

Vº Bº:  
Arg. Carlos Cardini      Arg. Ramón Poch  
Revisores de Cuentas

| Indice  | P A S I V O |             | Parciales  | Totales<br>por capítulo |
|---|-------------|-------------|------------|-------------------------|
| CAPITULO I - FONDOS SOCIALES  |             |             |            |                         |
| 1º) CAPITAL SOCIAL .....  |             |             | 385 309 07 |                         |
| 2º) FONDO RESERVA (Asamblea 6-12 Julio 1956):   |             |             |            |                         |
| a) Hipoteca s/Propiedad Paraguay 1535 .....   | 900.000.    |             |            |                         |
| b) Títulos V/C. ....  | 1.093.725.  |             |            |                         |
| c) Valores en Prenda (Títulos en Caución) .....   | 185.400.    | 2.179.125.— |            | 2.564 434.07            |
| CAPITULO II - DEUDAS  |             |             |            |                         |
| 1º) OBLIGACIONES A PAGAR .....  |             | 118.364 10  |            |                         |
| 2º) CUENTAS A PAGAR .....   |             | 81.637.16   |            |                         |
| 3º) PAGOS FISCALES .....  |             | 25.667.06   |            | 225.668.32              |
| CAPITULO III - CUENTAS VARIAS   |             |             |            |                         |
| 1º) PAGOS ADELANTADOS   |             |             |            |                         |
| a) Cuotas de Asociados correspondientes a ejercicios futuros<br>abonadas por adelantado ..... | 8.160.      |             |            |                         |
| b) Suscripciones Revista de Arquitectura .....  | 1.740.      |             |            |                         |
| c) Intereses Hipotecarios (servicio: Mayo-Agosto 1957) ....                                   | 30.000.     | 39.900 —    |            |                         |
| 2º) PREVISIONES:  |             |             |            |                         |
| a) Ley 11.729 y Dec. Ley 33.302/45 .....  | 27.850.92   |             |            |                         |
| b) Comisiones por cobranzas .....   | 3.838.      |             |            |                         |
| c) Adhesiones .....   | 20.000.     | 51.688.92   |            | 91.588.92               |
| SUMA DEL PASIVO .....   |             |             |            | 2.881.691.31            |
| SUPERÁVIT DEL EJERCICIO (A Capital Social) .....  |             |             |            | 384.358.10              |
| CUENTAS DE ORDEN  |             |             |            |                         |
| 1º) Depositante de Valores en Garantía .....  |             |             |            | 2.100.                  |
|   |             |             |            | 3 268.149.41            |

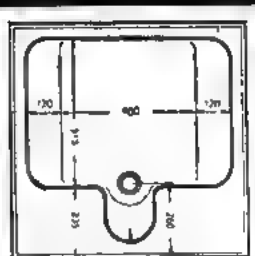
Arq. Eduardo Guiraud  
Protesorero

Arq. Federico A. Ugarte  
Presidente

Vº Bº.  
Arq. Carlos Cardini    Arq. Ramón Poch  
Revisores de Cuentas



# EL BAÑO MAS COMPLETO EN EL MENOR ESPACIO!



RUPE

EN TAN SOLO  
**80 x 80 CMS.**

- BAÑERA
- BIDET
- DUCHA
- LAVAPIES

## MULTIFAS

Es patente mundial, ampliamente conocida en Europa con el nombre de Polibán. Patente Argentina N° 76871

Ancho borde frontal que permite sentarse hacia afuera o hacia adentro  
Bidet integral.

Plataformas laterales sirven para sentar a los niños y apoyar los pies

Fondo llano para asegurar un normal equilibrio del cuerpo.

EL UNICO SISTEMA QUE PERMITE EL BAÑO DE LOS BEBES Y NIÑOS  
CON COMODIDAD Y SIN RIESGO ALGUNO.

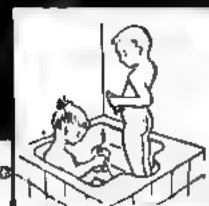
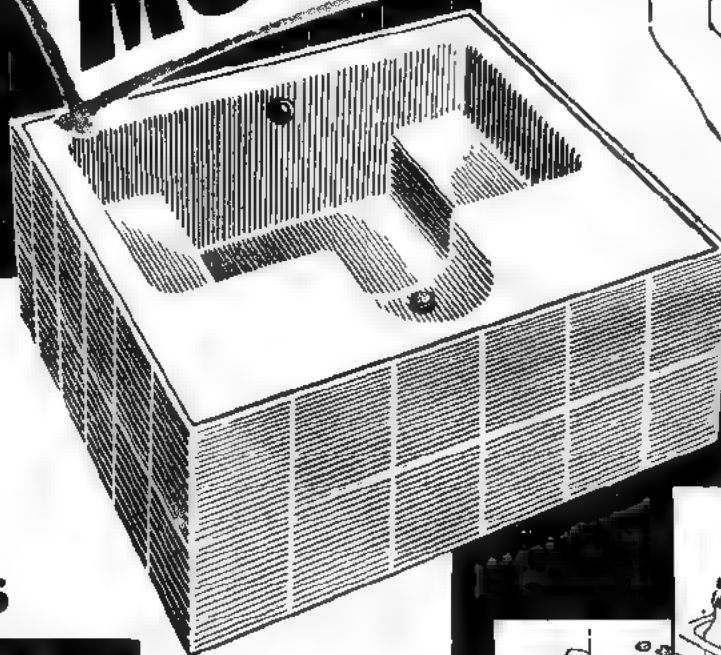
**Véalo en las buenas casas del ramo**

Es un producto de:

**FABRICA ARGENTINA DE SANITARIOS • PERU 1067 • T. E. 34-7921**



## MULTIFAS





**Una buena medida:**

COLOCAR  
AZULEJOS  
Y MAYOLICAS  
**AN LORENZO**

**AZULEJOS  
Y MAYOLICAS**

**SAN LORENZO**  
Productos de CERAMICA SAN LORENZO I.C.S.A.  
Informes: VILLEROY & BOCH S.A. Com. Arg.  
Corrientes 316 - Buenos Aires - T. E. 31-9886

**NO** No basta comprar Vermiculita  
Hay que pretender Vermiculita

**PAMPA**

La primera y la mejor Vermiculita argentina

Así lo comprueban los ensayos de laboratorios oficiales que podemos exhibir en cualquier momento y los resultados conseguidos en cientos de obras cuya nómina ofrecemos.

Industrializada con los últimos adelantos de E.E.U.U. y Europa

Entrega inmediata,  
Asesoramiento gratuito en obra.

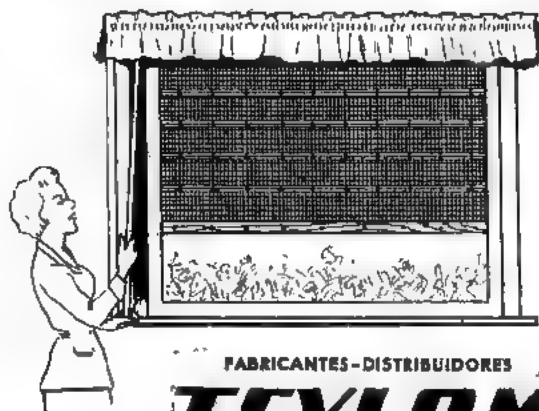
Pida informes y folletos a:

**P.A.M.P.As. S.R.L.**

**LAVALLE 1523 - T.E. 40-2002 - Bs. Aires**

Foto publicada

# LO MAS NUEVO PARA LA CONSTRUCCION



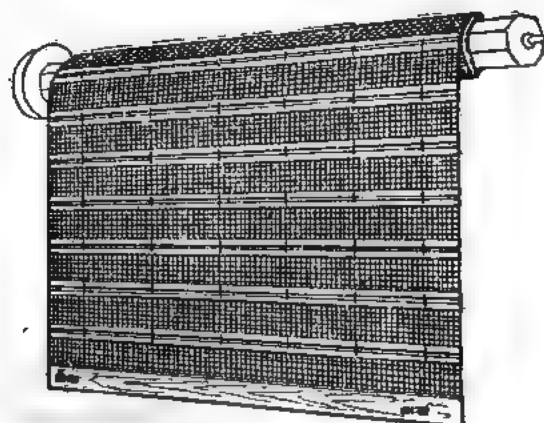
FABRICANTES-DISTRIBUIDORES

**TEYLOM**  
S. R. L.

EXPOSICION Y VENTAS

14 DE JULIO N° 66 - T. E. 243-0139

TEMPERLEY - F. N. G. R.

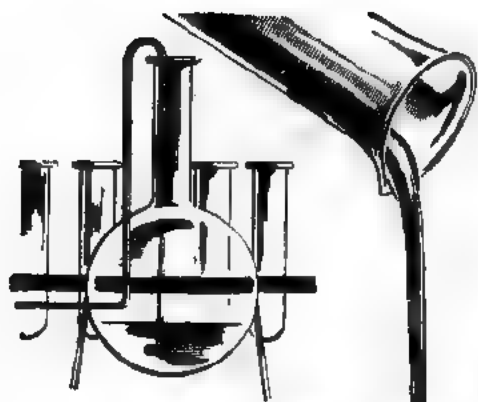


le ofrece la cortina mosquitero enrollable marca "TEYLOM", patente N° 80.918, adaptable a cualquier tipo y medida de abertura.

Construida en aluminio y esmaltada a fuego en hermosos colores.

Pida referencias en los casos del ramo y en QUERALTIC  
Constitución 1758 - Buenos Aires

ZONAS DISPONIBLES PARA DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS



desde **"HOY"**  
se pinta con

# Super Kem-Tone

PINTURA MATE  
A BASE DE LÁTEX



Es un producto  
**SHERWIN-  
WILLIAMS**

## EL DESCUBRIMIENTO MAS GRANDE EN PINTURA DE LOS ULTIMOS 100 AÑOS

No pinte como se pintaba ayer! HOY ya está en venta **SUPER KEM-TONE** a base de látex, una pintura radicalmente nueva para paredes interiores y cielos rasos! Derivada de las últimas investigaciones en el desarrollo del caucho sintético, **SUPER KEM-TONE** reúne todas las ventajas:



Viene lista para  
usar!

No necesita me-  
nu de fondo!

Seca en una hora  
con un precioso  
acabado mate  
aterciopelado!

Cubre la mayo-  
ría de las su-  
perficie con una  
sola mano!

No deja olor a  
pintura!

Es lavable y res-  
tragable!

Resiste a las  
manchas!

No deja marcas  
de pincel!

EN HERMOSOS Y MODERNOS  
COLORES LISTOS PARA USAR

Pídale en las buenas  
casas del ramo.

Sirve para toda  
superficie in-  
terior!

## Super Kem-Tone

PINTURA MATE A BASE DE LÁTEX  
"HOY" EN PINTURA!

**SHERWIN WILLIAMS ARGENTINA S.A.** Alsina 1923 - Buenos Aires  
PINTURAS - ESMALTES - LACAS - BARNICES



SALAS PUEL.

# MODELOS 1957

nueva llave para  
juego de bidet y  
lavatorio



## IMPORTANTE CAMBIOS FUNDAMENTALES EN LA PARTE FUNCIONAL

- 1º Vástago no ascendente, accionable con émbolo exagonal micro calimetrado, evitando desgastes de guarnición y eliminando el viejo sistema de valvulita.
- 2º Aros de polietileno, lográndose un ajuste perfecto.
- 3º Cuello más largo en las llaves de los ramales que van embutidos, evitando problema de filtración en las paredes. Tuercas y medias uniones semiesféricas que permiten la perfecta colocación.

**presentados por**



ESTABLECIMIENTOS METALÚRGICOS

# PIAZZA Hnos. S.A.

INDUSTRIAL Y COMERCIAL

EXPOSICION

BELGRANO 302 - T. E. 33 - 2724

TALLERES

ARRICLA 154/56 - T. E. 91 - 4324

ADMINISTRACION Y VENTAS

ZAVALETA 190 - T. E. 91 - 3302 y 3389

COMPRAS

ZAVALETA 190 - T. E. 91 - 0269

**POR**

*Encima*

**DE TODO...**

**CHAPAS  
ACANALADAS**

**Eternit**

Las Chapas Acanaladas Eternit pueden emplearse en regiones de climas extremos, por ser absolutamente inalterables. Son económicas, inoxidables, impermeables, aislantes del calor y del frío y, lo que es más importante, evitan las condensaciones y el consiguiente gotéo. Por su color y relieve realizan el aspecto arquitectónico de cualquier construcción, urbana o rural.

Por algo los arquitectos, ingenieros y constructores, prefieren las

**CHAPAS ACANALADAS  
DE FIBROCEMENTO**

**Eternit**

Entregados por ETERNIT ARGENTINA S. A.

**E. ORTELLI y Cía. S. R. L.**

Cap. m\$.n. 1.000.000,00



Las innumerables instalaciones de calefacción, agua caliente central, quemadores de petróleo y aire acondicionado efectuadas por E. Ortelli y Cía. S. R. L., representa la mayor garantía de seriedad y competencia.

**calefacción**

HOLMBERG 3239-89

BUENOS AIRES

T. E. 51-0304-2175 y 52-1473

TRABAJOS ASFALTICOS EN GENERAL

AISLACIONES DE SOTANOS

IMPERMEABILIZACION DE AZOTEAS



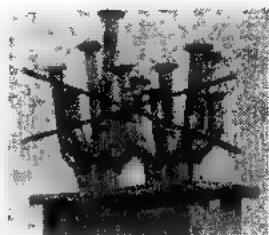
Más de treinta años de experiencia

**EVANS, THORNTON & CIA. S. A.**

Industrial, Mercantil y Financiera

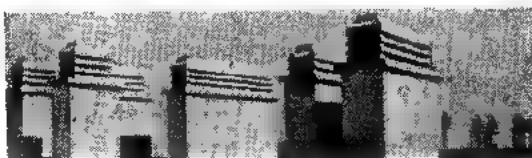
Defensa 465 - T. E. 33-4091 - Buenos Aires

**ANTES**  
sin SPIRO



## TERMINACION UNIFORME

en conductos de  
evacuación de gases  
ventilaciones y chimeneas



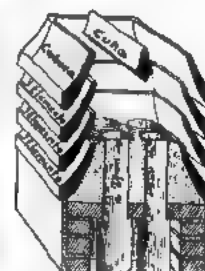
## DURACION INDEFINIDA

Colocación simple

**SPIRO** S. R. L. - ANCHORENA 880 - Bs. As. T. E. 62-6457

# Sombrerete SPIRO

PARA TODA CLASE DE CAÑOS,  
INDIVIDUALES Y MULTIPLES, EN  
DIVERSAS COMBINACIONES



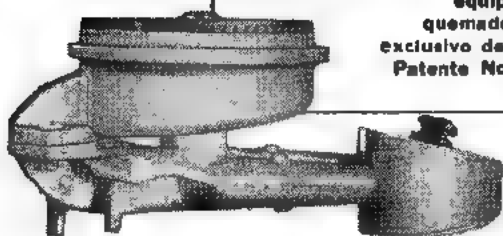
**AHORA**  
APROBADO POR

**GAS DEL ESTADO E. N. D. E.**  
O. S. N., M. O. P., Banco Hip. Nacio-  
nal, Municipalid. Bs. As. e Interiores

**expresión MAXIMA de lujo y poder!**

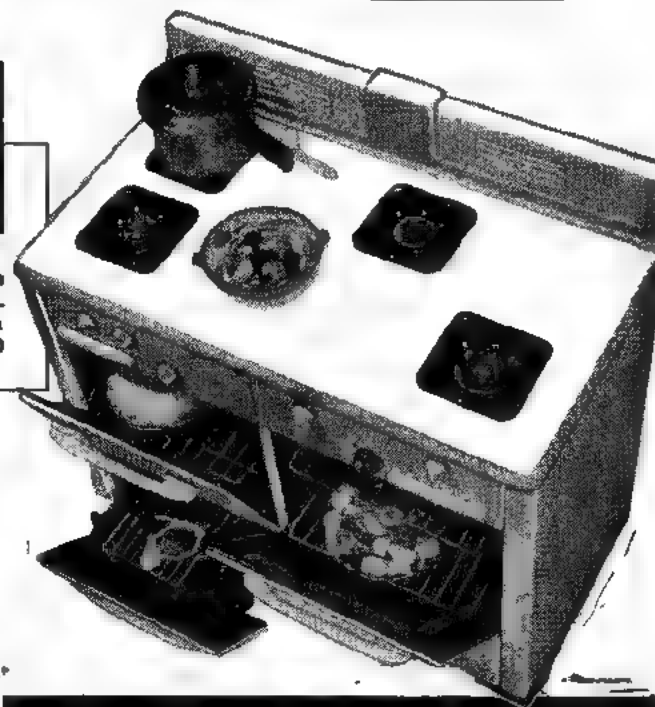
**nueva Flamex**

modelo 4-74 T  
cocina a gas de 4 quemadores



equipada con  
quemador DUAL  
exclusivo de Flamex  
Patente No. 98930

- dos hornos totalmente desmontables
- dos grilla aislados y montados sobre cojineres
- nueva plancha adaptable para bifes
- nueva distribución de los quemadores
- plancho levadizo y desmontable
- termostato de control
- totalmente aislado con lana de vidrio
- terminación en luminosa esmalteado blanco inalterable



**FLAMEX - TALAMONI**

PARAGUAY 431 BUENOS AIRES



# MATERIALES - PROVEEDORES - INSTALADORES - GREMIOS

Esta sección destinada a los arquitectos, principalmente, para sus especificaciones, se ha iniciado con el propósito de formar una guía cuyo sistema de clasificación permita determinar rápida y eficazmente a los elementos de la construcción.

## ALUMBRADO

Baltasar F. Gómez  
Uruguay 145. T. E. 45-1362 y 0458.

## HERRERIA ARTISTICA DE OBRAS

Luís Tagliabue S. R. L.  
Neuquén 2748. T. E. 63 Volta 1400

## PISOS PARQUETS

Casa Domy.  
Juncal 234 - Martínez - T. E. 792-1920.

## ASLACIONES

Vermiculita "Pampa".  
Lavalle 1523. T. E. 40-2002.

## INSTALACIONES DE ELECTRICIDAD

B. Bergenza y Cía.  
Cavallos 906. T. E. 23-7770.

## PISOS PLASTICOS

Casa Domy.  
Juncal 234 - Martínez - T. E. 792-1920.

## CALCULO Y PROYECTO DE HORMIGON ARMADO

Ing<sup>o</sup> Civil Clemente E. Vilas  
Mendoza 1541, dep. 2. T. E. 76-1661.

## INSTALACIONES ELECTRICAS

Organización M. A. R.  
Alberto H. Chiarenza y Cía.  
Cervantes 3295. T. E. 50-6247.

## PROPIEDAD HORIZONTAL - MENSURAS

Agr. Javier S. Romasanta.  
Cabazón 2879. T. E. 50-3059.

## CARPINTERIA EN MADERA PARA OBRAS

Haldar.  
Pueyrredón 1265, Bñfield.  
T. E. 242 - 3086.

## INSTALACIONES GENERALES Y EQUIPOS

Agar Cross y Cía. Ltda.  
Paseo Colón 515. T. E. 33-7501, 34-7091.

## PUERTAS LEVADIZAS

Merlaire.  
Neuquén 1354. T. E. 66-3845.

## CARPINTERIA MECANICA INSTALACIONES Y DECORACIONES

Bermúdez Hnos.  
Ramón L. Falcón 5228. T. E. 69-6970.

## INSTALACIONES SANITARIAS

Constructor Miguel Rodolfo Soar.  
Bahía Blanca 3470. T. E. 50-5763.

## REVESTIMIENTOS DECORATIVOS REVOQUE

Fulget.  
Florida 633, 3º. T. E. 32-9436 y 7196.

## CARPINTERIA MECANICA

Carmec S. R. L.  
Malineda 872, Valentín Alsina.  
T. E. 72-7572 (Provisoria)

## INSTALACIONES SANITARIAS

Salvador Libertini.  
Nazarre 3063. T. E. 53-8725.

Plasto Crete.  
Defensa 1220. T. E. 34-5531.

Granilit (Iggam).  
Defensa 1220. T. E. 34-5531.

## MATERIALES CERAMICOS

Alberdi S. A. (Guglielmoni).  
Av. de Mayo 634. T. E. 34-2792/2793.

## REVESTIMIENTOS SANITARIOS

San Lorenzo.  
Corrientes 316. T. E. 31-9886.

## CARPINTERIAS MECANICAS

Suc. Juan Gastani  
Quita 4241. T. E. 88-5000

## MOSAICOS, ESCALERAS Y AZULEJOS

V. Moltrasio e Hijos, S. R. L.  
Federico Lacroze 3335. T. E. 54-1868.

Fama, Caffaneo y Cía.  
Maipé 245. T. E. 34-6204/6225/6381.

## ELECTRICIDAD. MATERIALES

Alma.  
Av. Idor. Gral. San Martín 8066. T. E. 70-1981.

## PILOTES

Vibro - Vibrex Sudamericana.  
Leandro N. Alem 619. T. E. 31-9281.

## REVESTIMIENTOS SANITARIOS SAN LORENZO Y HURLINGHAM

Casa Domy.  
Juncal 234 - Martínez - T. E. 792-1920.

## EMPRESA DE PINTURA "FRENOCOLIT"

E. A. ANDERSON y Cía. (ARGENTINA) S. R. L.  
(Capital \$ 1.500.000)

VERBAZUBLA 691

T. E. 30-3671

## CALEFACCION CENTRAL

## Oswaldo Calza

Quemadores de petróleo  
Instalaciones a vapor y agua  
**Industria**  
Calderas  
Tanques intermediarios

J. B. AMBROSETTI 287  
T. E. 43-0119

# experimentada en todo el mundo!!!

ahora en la Argentina  
**combinación  
transfusora  
figura 1101**

**para bañera y lluvia**



MAS BARATA que cualquier  
combinación para baño y ducha.  
MAS SIMPLE Y EFICIENTE. No  
tiene nada que se descomponga.  
Con dos llaves hace el trabajo  
de cuatro o el de dos llaves  
con transfusión. Sólo en acabado  
"CFA" y "RH"



TALLERES METALURGICOS  
**LA UNION**

**CARLOS F. ANGELERI**

Marcando rumbo en la Industria Metalúrgica Argentina

PIDALA A SU PROVEEDOR HABITUAL

Frentes - Interiores - Piscinas - etc.  
**IN - SUS - TI - TUI - BLE**  
 en la construcción moderna



Para Pisos Perfectos Pida Parquet  
**artalba**

RODRIGUEZ PEÑA 336, Piso 1º  
 T. E. 40 - 3762 - 9824 - 9825



**CALIDAD EN ARTEFACTOS DE GAS**  
 Sarriente 2745 T. E. 62 - 6641  
 CAPITAL FEDERAL

EN SUS FUNDACIONES

**Pilotes VIBRO**

VIBREX SUDAMERICANA S. A. I. C.

Av. L. N. ALEM 619 (Piso 1º)

T. E. 31 - 9281 y 32 - 3846



FABRICA CERAMICA

**ALBERDI S. A.**

TEJAS

BALDOSAS

LADRILLOS

Unico representante en Buenos Aires:

**GUGLIELMONI S. A.**

AVENIDA DE MAYO 614 - PISO 1°

T. E. 34-2792/2793

BUENOS AIRES

*Productos de fama  
mundial para la  
CONSTRUCCION*

FABRICADOS EN EL PAIS  
CON FORMULAS ORIGINALES  
DE SUIZA

**ANTISOL**

CURADO DEL HORMIGON

**RUGASOL**

SUPERFICIES MARTELLADAS



PISOS PETRIFICADOS

**ANTIFROSTO**

PARA HORMIGONAR  
A BAJAS TEMPERATURAS

Consulte nuestro Departamento Técnico

FABRICACION - VENTA - DISTRIBUCION



SIKA S. R. L. Cap. \$ 350.100

Avda. Belgrano 427 - T. E. 34-8196 y 30-7362 - Buenos Aires

Estufas de Mármol  
DE TODO ESTILO

Nuevas y de Ocasión

JOSE A. LOPEZ

Concepción Arenal 4056 - 62

Av. Corrientes 4400 - 61 - 6000  
T. E. 34-1192



INDUSTRIAL

COMERCIAL

**ARTURO RIZZA**

PUEYREDON 335

T. E. 62-7547 y 68-5575

**GOMA**

PARA

PISOS

MESAS

MOSTRADORES FELPUDOS

LINOLEUM

• FALCAPLAST •

MATAFUEGOS

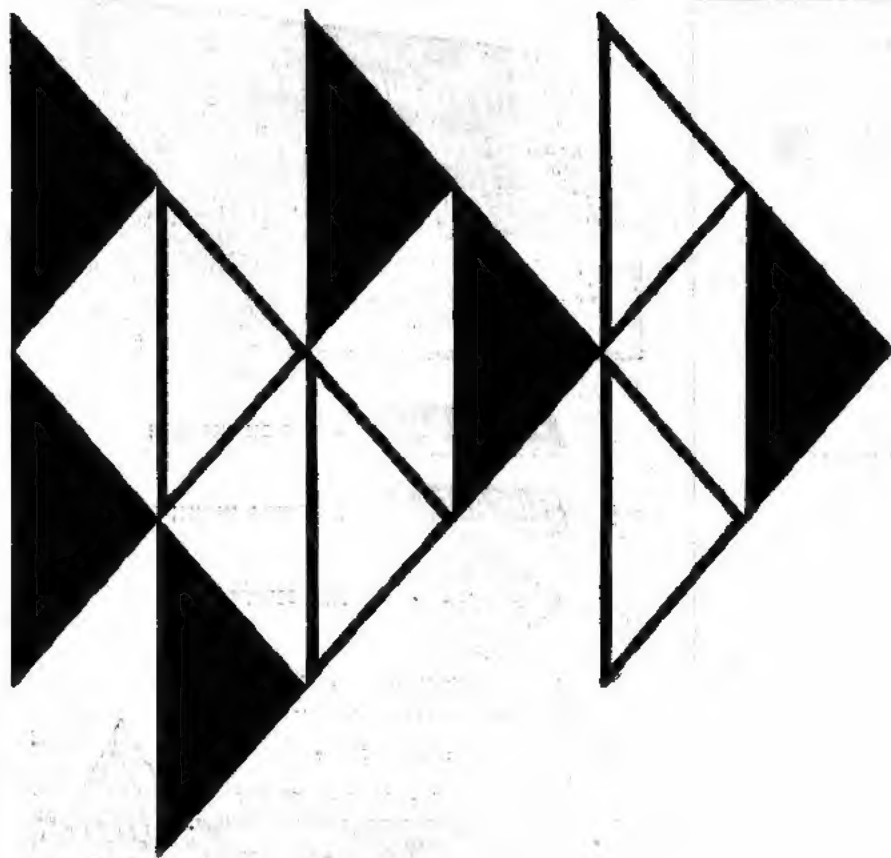
**ABO**

Toda material  
contra incendio

**Langer y Cía.**

Paraguay 643 - Piso 7º

T. E. 32-5562-2631-5735



# Fulget

**monolítico  
normal**  
en chapitas de  
6 x 24 y 12 x 24 cm.

**esferoidal**  
en chapas decorativas de  
40 x 40 cm.  
en chapas armadas hasta  
80 x 120 cm.

desde \$ 90,— por m<sup>2</sup> (chapitas,  
sin colocación).

desde \$ 118,60 por m<sup>2</sup> de pared  
lisa y vertical efectivamente re-  
vestida, descontando todas las  
aperturas.

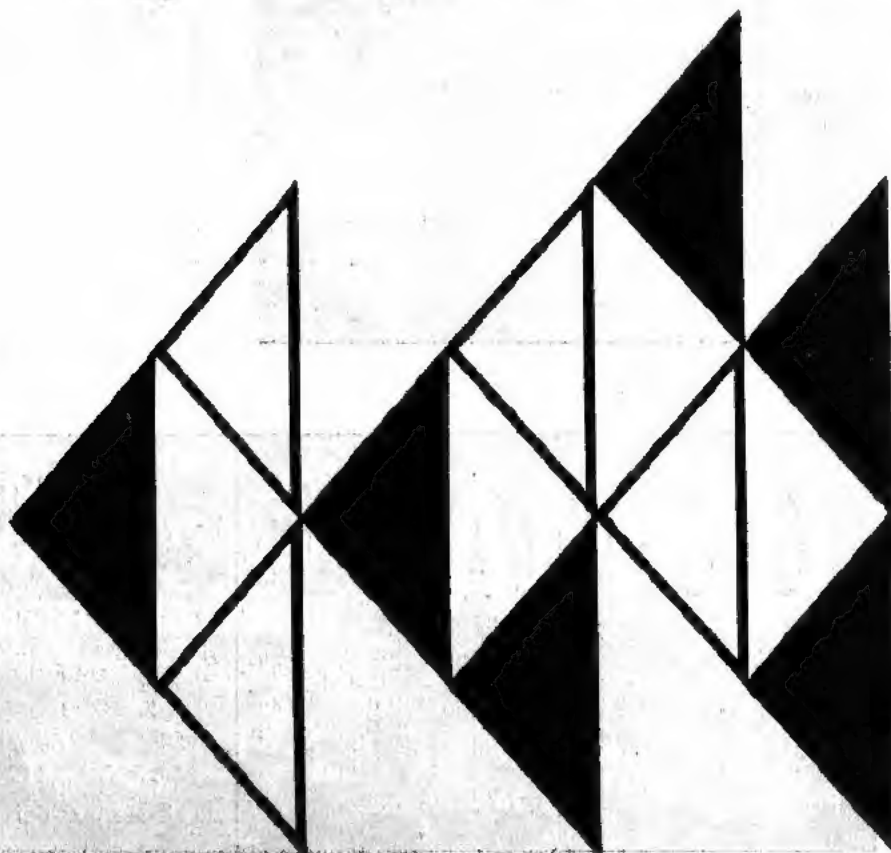
**pídanos su presupuesto.**

... y recuerde: no es

# Fulget

si no es de  
Fulget Argentina, S. R. L.

Florida 633, 3 p. - Bs. As.







**Hágalo  
con  
TUBOS**



# sca

**Boletín informativo mensual de la  
Sociedad Central de Arquitectos**

Montevideo 942 / t. e. 42 - 2375 / Buenos Aires

## Comisión Directiva

Presidente, Federico A. Ugarte; vicepresidente 1º, Alberto Ricur; vicepresidente 2º, Carlos Vilar; secretario general, Luis A. Vernieri López; prosecretario, Horacio E. Pérez Forté; tesorero, Enrique García Miramón; protesorero, Eduardo P. Guiraud; vocales titulares, Juan F. Arrastía, Alejandro Billoch Newbery, Horacio Manuel Migone, Ernesto J. Manzella y Rafael Ricardo Graziani; vocales suplentes, Carlos E. Bullrich y Juan Manuel Borthagaray; vocal aspirante titular, Rodolfo Reyna; vocal aspirante suplente, Augusto Mario Boccara.  
Asesor Letrado: doctor Luis Edgard Courtaux.

## Comité de Revista

Eduardo J. Sarraih, Alfredo P. Etcheverry, Odilia E. Suárez, Carlos A. Méndez Mosquera, Rodolfo E. Moller, Amadeo Ribera.

Hecho el depósito de acuerdo con la ley N° 11.723, sobre propiedad Científica, Literaria y Artística, bajo el N° 551.311.  
Editor: SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS.

Precio de venta al público: \$ 5.— m/n.

|   |                   |
|---|-------------------|
| CORREO<br>ARGENTINO<br>Central B y<br>Sucursal 48 | TARIFA REDUCIDA   |
|   | CONCESION N° 5743 |

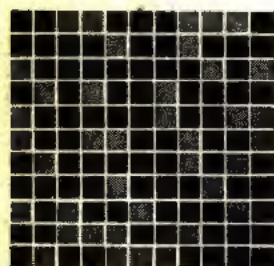


**Made lam**  
MARCA  REGISTR.

HOJAS FLEXIBLES DE MADERA PARA DECORACION  
INDUSTRIA ARGENTINA

**NESTOR Y RAUL ESCUDERO S. R. L.** Av. R. S. PEÑA 933  
T. E. 35-6310

PARA REVESTIMIENTO DE: FRENTE - PISOS - ESCALERAS - PILETAS DE NATACION - ETC



## MOSAICO CERAMICO VENECIANO

# VENECITA

PRODUCTO DE: **LOZADUR** GRANDES FABRICAS  
ARGENTINAS DE CERAMICA S. A.

INFORMES: **FLORIDA 835** - ofic. 323  
T. E. 32-8611 - Bs. Aires



TALLERES GRAFICOS -TORFANO-  
CASTRO BARROS 130 - BS AIRES